

## **Presentación Internacional**

### **Nuevo Caddy**

Marsella, mayo de 2015

*Información de versiones, equipamiento y precios para el mercado español en la Sala de Comunicación de Volkswagen Vehículos Comerciales:*

[http://comunicacion.comerciales.volkswagen.es/actualidad/notas-de-prensa/volkswagen-vehiculos-comerciales-lanza-la-cuarta-generacion-del-caddy\\_1103-1105-c-41258\\_.html/](http://comunicacion.comerciales.volkswagen.es/actualidad/notas-de-prensa/volkswagen-vehiculos-comerciales-lanza-la-cuarta-generacion-del-caddy_1103-1105-c-41258_.html/)

## Contenido

<b>Resumen</b>	<b>Página 03</b>
<b>Diseño</b>	<b>Página 08</b>
<b>Versiones y equipamiento</b>	<b>Página 11</b>
<b>Motores</b>	<b>Página 21</b>
<b>Seguridad y confort</b>	<b>Página 24</b>

## Resumen

### Caddy: la cuarta generación

- **Líneas precisas – Nuevo concepto exterior e interior con el ADN de diseño Volkswagen**
- **99 g/km – Los nuevos motores TSI, TDI y TGI reducen el consumo, las emisiones un 20% de media respecto al anterior Caddy**
- **Front Assist – Innovadores asistentes a la conducción y sistemas de seguridad**

Marsella, 27 de mayo de 2015: Volkswagen Vehículos Comerciales lanza la cuarta generación del Bestseller Caddy el próximo mes de junio. La anterior generación de Caddy es una auténtica historia de éxito, con un volumen de ventas durante los últimos 12 años de aproximadamente 1.5 millones. Con este enfoque, el nuevo Caddy quiere continuar siendo un referente en su segmento. Con el fin de conseguir este objetivo se han perfeccionado todas las áreas del vehículo, tanto en la versión más comercial como en la versión más enfocada a un uso privado. El monovolumen compacto ofrece un total de cuatro versiones diferentes para satisfacer las exigencias de los clientes. El Caddy puede combinarse con el reconocido sistema de tracción total (4MOTION).

El nuevo Caddy luce una imagen completamente rediseñada. Las líneas son precisas y estilizadas de modo que ofrecen una gran claridad estilística con formas muy definidas que le confieren personalidad al nuevo modelo. Las versiones destinadas al uso más profesional presentan una imagen más sobria, a la vez que compacta. Los acabados exteriores de las versiones destinadas a un uso particular presentan detalles cromados en el exterior, barras longitudinales en el techo, lunas traseras oscurecidas, así como los parachoques y retrovisores pintados en el color de la carrocería, entre otros. El interior adopta la expresividad del exterior acentuando las líneas y formas. Una llamativa banda horizontal con

salidas de aire integradas y una nueva generación de sistemas de infoentretenimiento realzan la moderna presencia del nuevo Caddy.

Los nuevos motores del Caddy son extremadamente eficientes. La versión diésel consta de cuatro cilindros de dos litros con una potencia de acceso a la gama de 55 KW / 75 CV. El siguiente salto en la motorización ofrece una potencia de 75 KW / 102 CV. El Caddy BlueMotion equipa este mismo motor que ofrece tasas de consumo y de emisiones de CO<sub>2</sub> de solo 4,0 l/100 km de diésel y 106 g/km respectivamente como versión Furgón. El Caddy Furgón, con prestaciones de conducción reducidas, que circula principalmente por las zonas urbanas, es aún más eficiente, ya que ofrece tasas de consumo y de emisiones de CO<sub>2</sub> de solo 3,8 l/100 km y 99 g/km respectivamente. Las prestaciones de conducción aumentan con un TDI de 90 KW / 122 CV que únicamente estará disponible para la versión con tracción total 4MOTION. La versión más potente que montará el nuevo Caddy es un motor de 110 KW / 150 CV.

En el apartado de gasolina, el Caddy ofrecerá un solo motor gasolina de 125 CV que se combinará con un cambio manual de 6 velocidades. Asimismo, también se ofrecerá el novedoso propulsor TGI de 1,4 litros propulsado por gas natural. Este motor ofrece un rendimiento muy similar al TSI Ecofuel de 2,0 litros que se ofrecía en el anterior Caddy, pero con una mejoría notable en cuanto a aceleración y elasticidad. El Caddy GNC Furgón ofrece unas tasas de consumo y emisiones de CO<sub>2</sub> de solo 109 g/km.

Los numerosos asistentes de conducción y sistemas de seguridad que equipa el nuevo Caddy apoyan al conductor y protegen a todos los pasajeros. Volkswagen Vehículos Comerciales ha integrado un gran número de asistentes sin precedentes en el segmento de los vehículos de reparto urbano, los airbags laterales y de cortina, se ofrecen, por ejemplo, para las variantes turismo a partir de la línea de equipamiento «Trendline». Además, también se ofrece el sistema de observación del entorno «Front Assist» que incorpora el asistente de frenada de emergencia automática en ciudad que, entre otras

funciones, contribuye a acortar la distancia de frenado y se activa a velocidades inferiores a los 30 km/h. En caso de que el conductor no detectara un obstáculo, el sistema frenaría automáticamente reduciendo así la velocidad de colisión. En caso ideal se evita completamente la colisión por alcance. El 22% de los accidentes con daños personales son colisiones con varios obstáculos. Con el fin de minimizar en lo posible el riesgo en una situación de este tipo se utiliza el sistema de frenado anticollisiones múltiples que inicia una maniobra de frenado automáticamente tras la colisión si el conductor no puede intervenir por sí mismo.

El sistema de control de velocidad (GRA) de serie dispone de un limitador de velocidad (Speedlimiter) que puede ser ajustado por el conductor, por ejemplo, para no sobrepasar la velocidad permitida durante la conducción en zonas urbanas. Este también es el caso del Sistema de Regulación Automática de la Distancia (ACC) que puede activarse a velocidades de 0 a 160 km/h (DSG) o de 30 a 160 km/h (caja de cambios manual). Opcionalmente está también a disposición el sistema «Light Assist». Por su parte, el sistema de «detección de fatiga» que detecta anomalías en el comportamiento usual de conductor recomendándole hacer una pausa cuando es necesario se ofrece de serie en todas las versiones del Caddy en España.

Asimismo, está disponible una cámara de visión trasera en combinación con los sistemas de radio «Composition Color», «Composition Media» y el sistema de navegación «Discover Media». El asistente de aparcamiento opcional «Park Assist» posibilita el estacionamiento automático lateral y transversal asistido –en ángulo recto respecto a la calzada– un práctico detalle, sobre todo, para los servicios de mensajería.

Adicionalmente, el Sistema de Aparcamiento Óptico OPS de 360° facilita las maniobras de estacionamiento. El sistema «OPS» permite al conductor visualizar la maniobra de aparcamiento en la pantalla a color de los sistemas de radio y radio-navegación relevantes desde una perspectiva aérea. Mediante guías de color amarillo y rojo y de una señal de aviso acústica, el conductor puede reconocer fácilmente si el Caddy o el Caddy Maxi disponen de suficiente espacio en el frontal y en la zaga para maniobrar en el aparcamiento. El

«ParkPilot» es más sencillo y asiste al conductor en el estacionamiento emitiendo señales acústicas. Los nuevos neumáticos autosellantes del Caddy, que minimizan el riesgo estadístico de sufrir un pinchazo, aportan una mayor seguridad. Además, este tipo de neumáticos hacen innecesarias las ruedas de repuesto ahorrando así peso y combustible.

Volkswagen Vehículos Comerciales reconfigura las líneas de equipamiento. A partir de ahora están disponibles cuatro variantes de equipamiento: «Furgón», «Kombi», «Trendline» y «Comfortline». El enfoque comercial de las versiones Furgón y Kombi permanece inalterada. En este sentido, la versión Furgón sigue utilizándose para el transporte de mercancías y la versión Kombi para el transporte de personas. Las variantes Trendline y Comfortline siguen enfocadas a un cliente particular, a familias, ofreciendo las virtudes y la habitabilidad interior del mejor monovolumen.

El principal equipamiento del Furgón incluye, a grandes rasgos, la doble puerta deslizante, llantas de acero, faros antiniebla con luz de giro, control de arranque en pendientes, display multifunción, sistema de radio Composition Color con Bluetooth y USB y aire acondicionado Climatic. Por su parte, el Kombi añade a todo este equipamiento, 5 asientos, portón trasero, avisador de presión de neumáticos, el control de crucero (Tempomat), así como el ajuste lumbar para el conductor.

El equipamiento de las versiones enfocadas a un uso privado es más amplio. La versión Trendline, adicionalmente al equipamiento exterior que ofrece el vehículo de reparto urbano ofrece el paquete Cromo, parachoques y retrovisores pintados en el color de la carrocería, el paquete Luz y Visibilidad, el sistema Front Assist con City Emergency Brake, los airbags de cortina, el ajuste lumbar y de altura para los dos asientos delanteros, así como el volante multifunción de cuero y la radio Composition Media con Bluetooth y sendas conexiones USB y Aux-In. Por su parte, la exclusiva versión Comfortline, añade a todo este equipamiento, las lunas traseras oscurecidas, las llantas de aleación, el sensor de

aparcamiento trasero, detalles cromados en el interior y el climatizador Climatronic.

### **Llegada a España y precios**

El nuevo Caddy llegará al mercado español a partir del próximo mes de junio. Los precios de esta nueva generación del Caddy parten en el furgón de los 16.430€, mientras que en el Kombi, el precio de salida es de 16.870€, y la versión Trendline se ofrece desde 20.120€.

### Líneas precisas y estilizadas. ADN de diseño Volkswagen

- Nuevo diseño de frontal y zaga
- Diferentes salpicaderos para los vehículos comerciales y los turismos
- Portón trasero chapado

El Caddy muestra en esta generación su imagen más compacta y dinámica. El expresivo y pronunciado trazado de líneas le confieren al nuevo Caddy una apariencia muy marcada. Los rasgos distintivos más llamativos de la cuarta generación del Caddy son su frontal y su zaga de nuevo diseño. Además, casi todas las líneas son ahora más concisas. El ADN de diseño del exterior de la marca Volkswagen Vehículos Comerciales se basa en líneas horizontales y superficies claramente estructuradas que pueden observarse desde cualquier perspectiva. El objetivo principal es la división precisa de las superficies individuales a través de concisos bordes y molduras. De este modo, el trazado de líneas de la parrilla, los faros y los pasos de rueda le confieren al frontal un aspecto inconfundible. El resultado es un lenguaje de diseño atemporal de gran calidad, típico de Volkswagen, que se refleja tradicionalmente en cada gama de modelos.

Frontal: el emblema VW de nuevo diseño, la parrilla y los faros que, en función del equipamiento pueden ser del tipo H4, H7 o bi-xenón, forman una unidad compacta que se prolonga hacia los pasos de rueda y las puertas. Esta unidad se ubica por debajo del verdadero parachoques que, dependiendo del modelo, es de color negro graneado o del color de la carrocería. En los extremos de esta unidad se integran los faros antiniebla con luz de giro de serie. Uno de los detalles más llamativos del frontal es la línea ascendente en forma de «V» que parte de los faros y se extiende a través de toda la superficie del capó.

**Silueta:** la silueta llama la atención por su concisa línea lateral que parte de los faros y discurre por encima del guardabarros y de la puerta delantera cambiando después de dirección para acabar en la línea vertical del pilar B. Uno de los rasgos distintivos característicos sigue siendo la lisa y ligeramente abovedada superficie de la carrocería, que ofrece un gran espacio para vinilar el vehículo de forma personalizada. Otro de los detalles que caracterizan los laterales del nuevo Caddy son las llantas de aleación ligera de nuevo diseño que, dependiendo del equipamiento y del modelo seleccionado, ofrecen tamaños de 15, 16 y 17 pulgadas. Los laterales disponen también de una moldura de protección que puede estar lacada, ofrecer un color negro graneado o incluso integrar un perfil cromado en función de la versión seleccionada. El broche de oro es la barra del techo, de serie a partir de la versión «Comfortline» (de color negro o plateado según el modelo) que, junto con los retrovisores de menor tamaño de las versiones turismo (opcionales también para el modelo Furgón) y los intermitentes laterales rectangulares, le confieren al Caddy un aspecto de monovolumen vanguardista.

**Zaga:** la versión Furgón ofrece puertas deslizantes a ambos lados y puerta trasera de dos hojas, mientras que la variante Kombi se ofrece de serie con portón. La luneta trasera de las versiones acristaladas se prolonga hasta adentrarse en el pilar D siguiendo este concepto. Ambos portones traseros se abren mediante la función «Softtouch». Además, Volkswagen Vehículos Comerciales ofrece también puertas traseras laterales de doble hoja y una ventanilla acristalada abatible hacia arriba. La zaga se completa con luces traseras multi-función integradas que también se ofrecen oscurecidas opcionalmente.

**Pinturas:** el nuevo Caddy ofrece un total de 16 colores de carrocería y algunos de ellos son novedad en el programa. Además, dependiendo del tipo de equipamiento y carrocería, surgen también algunas combinaciones específicas como, por ejemplo, los tonos «Luminious Orange» y «Pure grey» que se ofrecen exclusivamente para vehículos comerciales. La lista de tonos uniformes incluye cuatro colores diferentes: «Pure grey», «Candy White», «Luminious

Orange» y «Cherry Red» (este color no está disponible para la versión «Highline»). Volkswagen Vehículos Comerciales ofrece pinturas metalizadas opcionales con nuevos colores que irán completando la oferta paulatinamente: «Black Berry», «Reflex Silver», «Vipern Green», «Bambusgarden Green», «Honey Orange», «Indium Grey», «Chestnut Brown», «Starlight Blue», «Acapulco Blue», «Fortana Red» y «Mojave Beige». La pintura exclusiva con efecto perla se ofrece en el tono «Deep Black».

Interior: el nuevo interior del Caddy se ha rediseñado por completo. El salpicadero, situado delante del conductor y del acompañante, se rige por un concepto modular que destaca por su nitidez y por el trazado horizontal de sus líneas. La novedad es la diferenciación entre el vehículo de reparto urbano y el monovolumen compacto. Mientras que el diseño del tablero de instrumentos de los vehículos comerciales es más bien abierto, el de las versiones turismo presenta una guantera y un compartimento central cerrado ofreciendo un aspecto muy compacto como si hubiera sido fabricado de una sola pieza. Uno de los detalles especialmente llamativos es el perfil decorativo que, junto con las rejillas de ventilación rectangulares del ventilador, forman una banda continua. Los tres tipos de volantes (plástico, cuero y cuero multifunción) acentúan el moderno puesto de mando del conductor.

Medidas: las medidas exteriores del nuevo Caddy siguen siendo las usuales en el segmento de los vehículos de reparto urbano. La cuarta generación del Caddy se caracteriza también por sus compactas medidas para el estacionamiento con un volumen de carga interior máximo. Todas las versiones de serie con batallas cortas ofrecen una altura de 1.822 mm (sin barra del techo), una longitud de 4.405 mm y un ancho de 1.794 mm (sin retrovisores exteriores). El Caddy 4MOTION con tracción total ofrece una altura de 1.846 mm y el Caddy con BlueMotion Technology de 1.806 mm. La versión más larga, el Caddy Maxi, ofrece una longitud total de 4.875 mm y una altura de 1.831 mm. La altura del Caddy Maxi 4MOTION con tracción total es de 1.862 mm.

### Versiones y equipamientos

- **Parabrisas calefactable**
- **Función de paso hasta el salpicadero**
- **Mesita plegable en la primera fila de asientos traseros**
- **Nuevos sistemas de radio y radio-navegación**

El Caddy es en España el vehículo más aspiracional de su segmento, con una cuota de mercado del 8%, mientras que en Alemania es líder absoluto del segmento. Se trata de uno de los tres vehículos más vendidos en toda Europa en el segmento de vehículos comerciales ligeros de reparto urbano. El volumen de ventas mundial de la generación anterior durante los últimos 11 años fue aproximadamente de 1,5 millones de unidades. El nuevo Caddy continúa esta historia de éxitos con gran dinamismo. En principio, siguen existiendo dos categorías básicas del Caddy. En la primera categoría se encuentra el vehículo comercial de reparto urbano (variante Furgón y Kombi), como clásico vehículo comercial, y en la segunda categoría los monovolúmenes compactos para el uso privado y los vehículos para el ocio (Trendline, Comfortline y Beach).

Todas las versiones del Caddy disponen de dos carrocerías con diferentes batallas. Mientras que las batallas de la versión corta ofrece una distancia entre ejes de una longitud de 2,681 mm, mientras que las batallas de la versión larga, el Caddy Maxi, ofrecen una longitud de 3.006 mm. La altura de ambas versiones es casi idéntica, sin embargo, la versión Maxi del Caddy es 47 cm más larga que la versión normal, lo que le proporciona un volumen de carga adicional de aproximadamente un metro cúbico.

Vehículo de reparto urbano: el vehículo de reparto urbano Caddy se ofrece tradicionalmente como versión Furgón (biplaza sin ventana

lateral trasera) y como versión Kombi (cinco plazas con ventana lateral trasera). Ambos modelos equipan de serie una puerta deslizante situada en el lado derecho del vehículo. También de serie para todas las versiones Caddy: airbags para el conductor y el acompañante, así como airbags de cabeza y laterales. Dependiendo del tipo de motor que equipen el modelo ofrece también de serie un sistema de control automático de la velocidad con limitador de velocidad. El conductor y el acompañante de los modelos Caddy Furgón y Caddy Kombi disponen de resistentes asientos de tela de diseño «Austin». Los laterales y los reposacabezas de los asientos son de color negro titanio. Asimismo, los asientos pueden tapizarse opcionalmente con tela «Robust».

Monovolumen compacto: Volkswagen Vehículos Comerciales ofrece las versiones turismo en dos líneas de equipamiento para cumplir las diferentes exigencias de los clientes: Trendline y Comfortline. Existirá una versión orientada al ocio «Caddy Beach» que sustituirá a la popular y exitosa «Caddy Tramper».

Salpicadero: la excelente utilidad cotidiana del nuevo Caddy se acentúa mediante equilibradas características ergonómicas y numerosos compartimentos portaobjetos. El diseño del salpicadero del vehículo de reparto urbano se adapta a su finalidad comercial. De este modo, en el centro del salpicadero se encuentra una bandeja portaobjetos abierta que sirve para depositar documentos de trabajo y otros pequeños objetos cotidianos. Asimismo, están disponibles una guantera, que puede adquirirse opcionalmente con una tapa con cerradura, y un compartimento abierto situado delante del acompañante que, en las versiones turismo (a partir de la línea «Trendline»), se reviste con un panel decorativo, mientras que la guantera y la bandeja situada sobre el soporte de los instrumentos disponen siempre de la posibilidad de cierre. Además, existe la posibilidad de adquirir compartimentos portaobjetos adicionales debajo de los asientos delanteros como equipamiento extra. El modelo dispone también de una galería de techo ubicada sobre el parabrisas (opcionalmente calefactable) que se extiende por todo el ancho del área del conductor y en la que pueden guardarse incluso

archivadores DIN A4. Otros compartimentos portaobjetos se encuentran situados delante de la palanca de cambios/selectora y en los revestimientos internos de las puertas. Los compartimentos de las puertas son lo suficientemente grandes como para colocar de pie botellas de 1,5 litros.

Los intuitivos elementos de control de la calefacción, del ventilador y del climatizador (de serie u opcionales en función de la versión de equipamiento) son autoexplicativos a través de símbolos fácilmente comprensibles que se encuentran situados en el centro del salpicadero en una posición fácilmente accesible para el conductor y el acompañante. Las salidas de ventilación se ubican en los áreas de los pies y en el parabrisas y, además, se definen también a través de cuatro rejillas de ventilación rectangulares situadas en el salpicadero. Dependiendo de su ajuste, las dos pequeñas rejillas de ventilación, situadas junto al pilar A, guían constantemente una pequeña cantidad de aire hacia las ventanas laterales delanteras para descongelarlas. Opcionalmente se ofrece también un parabrisas calefactable que se descongela y desempaña rápidamente. Debajo del elemento de manejo de la calefacción y del climatizador se sitúan los sistemas de radio (de serie u opcionales en función de la versión de equipamiento) y de radio-navegación (opcional).

Los asientos delanteros ofrecen una postura de asiento muy ergonómica y confortable gracias a su amplio ajuste longitudinal, su excelente apoyo lateral y el ajuste de altura opcional. A través de la posición de asiento ligeramente más elevada y el enorme espacio libre sobre la cabeza se crea una sensación de espacio realmente generosa. Los largueros del techo, los pilares A y B y el techo interior del vehículo de reparto urbano se han revestido hasta la zona de carga. La función de ajuste de la altura y la profundidad del volante en +/-20 mm y +30/-20 mm respectivamente y la extraordinaria visibilidad panorámica contribuyen a que la conducción sea relajada y segura.

### **Variantes:**

**Furgón:** dependiendo del tipo de batalla seleccionado, la zona de carga del nuevo Caddy ofrece un volumen de 3,2 a 4,2 m<sup>2</sup> y una longitud de 1.781 a 2.251 mm siendo accesible desde la parte trasera y el lateral derecho del vehículo. La altura máxima de la zona de carga es de 1.257 mm. Dos puertas traseras de doble hoja asimétricas permiten una altura de carga de 1.137 mm. Las puertas pueden adquirirse con o sin ventanillas. La versión con ventanilla ofrece opcionalmente un sistema de lavado y limpieza, así como calefacción para la luneta trasera. El ángulo de apertura de las dos puertas traseras es de 90° con el retenedor de la puertas y de 180° sin retenedor. Al cerrar las puertas, la puerta izquierda de mayor tamaño se cierra antes que la derecha. La ventaja es que cuando los vehículos se han estacionado en fila, es más seguro acceder a la zona de carga desde el borde de la acera protegiendo así al usuario por el lado de la calzada. El nuevo Caddy equipa de serie las puertas de doble hoja si bien podrá equipar de forma opcional un portón trasero chapado. El nuevo Caddy puede transportar objetos de gran longitud de dos modos diferentes: por un lado, puede utilizarse la ventanilla abatible opcional, situada en la parte trasera del techo, y mediante la cual puede transportarse la mercancía «al aire libre» y, por otro lado, existe la posibilidad de pedir un asiento Flex para el lado del acompañante. Este tipo de asiento es abatible y puede ser almacenado parcialmente debajo del suelo poniendo así a disposición un espacio de carga libre denominado "longitud de carga In-Door" que se extiende desde el área de los pies del acompañante hasta el portón trasero.

La puerta deslizante de serie, situada en el lateral derecho del vehículo, dispone de una gran apertura con un ancho de 0,7 metros y posibilita el cómodo acceso a la mercancía que se encuentra al fondo de la zona de carga. Si el cliente lo desea, puede pedir el nuevo Caddy como versión con posibilidad de carga por ambos lados con una segunda puerta deslizante en el lateral izquierdo del vehículo. En caso de que la versión Furgón vaya a equiparse con elementos adosados existe la posibilidad de configurarla sin la puerta deslizante derecha. Los rodillos guía superiores de las puertas deslizantes se

extienden hasta los largueros del techo separados de la zona de carga. A la altura de la puerta deslizante se ubica una lámpara que proporciona una iluminación óptima. La versión Furgón cerrada puede configurarse también con ventanillas en todos los lados.

El borde de carga, relativamente bajo, de solo 587 mm, y el suelo de carga completamente plano facilitan una cómoda carga y descarga del vehículo. El ancho máximo de carga es de 1.340 mm y el ancho de batalla de 1.172 mm. El transporte óptimo de la mercancía se garantiza a través de cinturones tensores y seis anillas de sujeción abatibles (ocho en el Caddy Maxi). La zona de carga dispone de revestimientos hasta la línea de la ventanilla con el fin de proteger la carrocería. Con el fin de mantener las casi ilimitadas posibilidades de ajuste del asiento del conductor y alcanzar un aprovechamiento óptimo del espacio se ha adaptado de forma ideal la pared separadora de serie, situada detrás de los asientos delanteros, al contorno de los asientos pudiéndose abrir hacia adelante correspondientemente por el lado derecho del asiento plegable Flex. De este modo, el conductor se encuentra en una especie de cápsula aislada de la zona de carga y la mercancía que, en el lado del acompañante del Caddy Maxi, puede medir más de tres metros de longitud. La mitad superior se compone de una rejilla de plástico rígida a prueba de choques.

**Kombi:** el nuevo Caddy Kombi se diferencia de las versiones turismo en primera línea por una configuración reducida del interior. Al igual que su hermano, el monovolumen compacto, el Caddy Kombi puede adquirirse también como versión de cinco o siete plazas. La tercera fila de asientos es un banco trasero de dos plazas desmontable con respaldo abatible. La primera fila de asientos trasera ofrece espacio para tres personas. El asiento individual situado a la derecha es abatible, reversible y desmontable. El banco de asientos trasero de dos plazas, situado al lado del asiento individual de la primera fila, dispone de las mismas funciones. El asiento del acompañante dispone de la función de paso opcional (disponible para todas las versiones de equipamiento) que, abatiendo el respaldo sobre el asiento, proporciona una longitud de carga que

se extiende desde la guantera hasta el portón trasero. Abatiendo la segunda fila de asientos del Caddy de cinco plazas completamente queda disponible un volumen de carga de hasta 2.850 litros hasta el techo. En caso del Caddy Maxi, 47 cm más largo, el volumen de carga aumenta a 3.700 litros. Desmontando la segunda fila de asientos, el volumen de carga del Caddy aumenta a 3.030 litros y el del Caddy Maxi a 3.880 litros. Con todos los asientos montados, los pasajeros tendrán la sensación de viajar sentados en una butaca de cine, ya que la altura de los asientos aumenta de fila en fila.

El asiento situado en el centro del automóvil integra un cinturón de seguridad de tres puntos. Cuando se abate el banco trasero hacia adelante no es necesario desmontar primero los reposacabezas, ya que éstos se sumergen en el área delantera de los pies. Los cinturones de seguridad de tres puntos de las plazas laterales se han fijado a los pilares C y disponen del sistema «KiSi». Este sistema impide que el cinturón de seguridad siga desenrollándose repetidamente una vez que se ha abrochado. La fijación segura de las sillitas de los niños usuales no puede garantizarse con los cinturones de seguridad automáticos convencionales, ya que el cinturón no se bloquea con los movimientos naturales que se producen durante la conducción. Con el fin de evitar esta situación, la función «KiSi» se activa extrayendo todo el cinturón de seguridad de su enrollador automático. El resultado es que la longitud del cinturón de seguridad ahora sólo puede acortarse, pero no alargarse. Esta función de seguridad se desactiva cuando se desabrocha el cinturón y vuelve a enrollarse completamente. Los dos asientos laterales disponen también de anillas de anclaje Isofix para los asientos para niños.

Al igual que la versión Furgón cerrada, la versión Kombi dispone también de serie de una puerta deslizante en el lado derecho. Asimismo, existe la posibilidad de equipar el modelo con otra puerta deslizante adicional. Además, la versión Kombi ofrece un compartimento portaobjetos situado en el suelo delante de cada asiento de la segunda fila.

**Trendline:** el siguiente nivel de equipamiento es el Caddy Trendline, modelo básico del segmento de los monovolúmenes compactos. Algunos de los detalles que destacan del Caddy Trendline son tiradores de las puertas, carcasas de los retrovisores exteriores y revestimiento de la puerta deslizante pintados del color de la carrocería, el avanzado sistema de radio Composition Media, el paquete Cromo, el paquete Luz y Visibilidad, el sistema Front Assist con City Emergency Brake, ajuste lumbar para los asientos delanteros y el volante de cuero multifunción, entre otros.

Además, en comparación con el Caddy Kombi, el habitáculo de la versión «Trendline» se ha revestido completamente. En cuanto a la seguridad, no solo equipa airbags laterales, sino también airbags de cortina. Las exclusivas tapicerías de diseño «Kutamo» y «Pilion» completan la oferta creando un ambiente especialmente agradable. Otros detalles del equipamiento de serie son la guanterarefrigerada con cerradura, los espejos de cortesía integrados en los parasoles, un cajón ubicado debajo del asiento izquierdo delantero y una persiana para el maletero. Esta versión de equipamiento del Caddy puede combinarse con todos los motores disponibles.

**Comfortline:** la versión «Comfortline», ofrece adicionalmente parachoques y molduras de protección laterales pintadas en el color de la carrocería, así como perfiles de la parrilla cromados e intermitentes laterales con biseles cromados. En comparación con el Caddy Trendline, la versión Comfortline ofrece detalles adicionales en el exterior como las barras longitudinales del techo en color negro (carga máxima 100 kg; opcional para la versión Trendline), llantas de aleación ligera de 16 pulgadas, sensor de aparcamiento trasero, faros H7, así como ventanillas laterales y luneta trasera oscurecidas (a partir del pilar B).

El interior de la versión Comfortline se caracteriza por un reposabrazos central regulable en altura (delante), cajones debajo de los dos asientos delanteros, asiento del acompañante ajustable en altura, así como el volante, el pomo de la palanca de cambios y la empuñadura del freno de mano de cuero. El equipamiento funcional

ofrece detalles como el climatizador Climatronic. La tapicería de los asientos de diseño «Pandu» en «Negro Titanio» o «Moonrock» es especialmente exclusiva. Los respaldos de la primera fila de asientos integran, por primera vez, mesitas plegables (detalle opcional para la versión «Trendline»).

### **Infotainment**

Volkswagen Vehículos Comerciales equipa el Caddy con una generación de sistemas de radio y radio-navegación completamente nueva. Adicionalmente al sistema de radio básico, todos los demás sistemas equipan una pantalla táctil de serie. Los equipos de esta nueva generación están disponibles en tres niveles de ampliación diferentes y pueden combinarse con dos tamaños de pantalla de 5 y 6,5 pulgadas. Volkswagen Vehículos Comerciales ofrece la pantalla de 6,5 pulgadas con un sensor de proximidad que conmuta el sistema automáticamente del modo de indicación al modo de manejo tan pronto como se acerca un dedo a la pantalla. El modo de indicación se caracteriza por una representación mucho más reducida en la pantalla. En el modo de manejo, por el contrario, se acentúan especialmente los elementos activables mediante la pantalla táctil con el fin de facilitar el manejo intuitivo. Además, las pantallas disponen de una función mediante la cual existe la posibilidad de pasar las hojas en los álbumes de los CD de la mediateca o avanzar en las listas mediante gestos de deslizamiento.

El Caddy ofrece un total de tres sistemas de radio o de radio-navegación. El sistema de acceso es el «Composition Color» con pantalla táctil de 5 pulgadas a color. A ambos lados de la pantalla se encuentran situadas tres teclas, respectivamente, a través de las cuales pueden activarse los menús o las funciones «Radio», «Media», «Mute», «Setup», «Sound» y «Ejekt». En este caso, el sistema incluye adicionalmente una radio FM/AM, altavoces delante/detrás y un reproductor de CD/MP3.

El sistema de radio «Composition Media», de serie a partir de la versión Trendline, dispone de un equipamiento aún más amplio. La pantalla a color capacitiva ofrece un tamaño de 6,5 pulgadas y ha sido acoplada a un sensor de proximidad situado transversalmente debajo de la misma. Además, la pantalla dispone de una función que reacciona al movimiento de deslizamiento de los dedos (gestos de deslizamiento y de zoom), similar a la utilizada para los modernos Smartphones. A la izquierda y a la derecha de la pantalla táctil se encuentran situadas cuatro teclas que, en comparación con los sistemas de 5 pulgadas y en función del tipo de equipamiento, posibilitan el acceso a los niveles de menú «Phone» y «Voice» (control por voz). Adicionalmente al equipamiento de la versión «Composition Colour», la versión «Composition Media» equipa también una preinstalación de serie para teléfono (Bluetooth) y un conector para USB. Las interfaces USB y AUX-IN han sido integradas en un compartimento individual, situado en la consola central delante de la palanca de cambios; este compartimento ofrece también espacio suficiente para un Smartphone. Opcionalmente se ofrece también el sistema «Digital Voice Enhancement light». En este caso, cuando el conductor mantiene una conversación con los ocupantes de los asientos traseros no es necesario que se gire, ya que su voz se mezcla con la reproducción actual de la radio o de los dispositivos multimedia y se refuerza a través de los altavoces. La función «Mirror Link» está también disponible como opción. Mediante esta función existe la posibilidad de transferir determinadas apps del Smartphone y funciones de manejo a la pantalla táctil del vehículo.

El sistema de radio «Composition Media» puede ampliarse con el módulo de navegación «Discover Media». Exceptuando el sistema de navegación integrado con datos de mapas de Europa y la segunda ranura para tarjetas SD correspondiente, el equipamiento y las funciones son idénticos; el ordenador de navegación, el reproductor de CD y las ranuras para tarjetas SD se encuentran situadas, asimismo, en la guantera. Opcionalmente está disponible la posibilidad de control por voz. El sistema de navegación reacciona ante el nombre de la ciudad y de la calle y calcula la ruta según las instrucciones. La función Rear Seat Entertainment «light» es

especialmente confortable, ya que ofrece la posibilidad de manejar el sistema completo a través de una tablet o de un Smartphone conectados al sistema de infoentretenimiento de forma inalámbrica. El precio incluye actualizaciones de los mapas de navegación gratuitas durante un año.

- **El Caddy más eficiente de todos los tiempos**
- **Hasta 1,2 litros menos de consumo en los motores diésel**
- **Hasta 1,7 kg menos de consumo en el motor de gas**

Aproximadamente el 55% de los Caddy salen de la planta de Poznan como vehículos comerciales. El resto de los modelos llega a los clientes privados como versión monovolumen compacto. Como es natural, cada versión se adapta a diferentes tareas y exigencias. Volkswagen Vehículos Comerciales ofrece a sus clientes una amplia gama de motores y sistemas de propulsión que se adaptan a las exigencias individuales. En total están a disposición cuatro TDI, tres TSI y un TGI que pueden equiparse opcionalmente con cajas de cambio manuales de 5 ó 6 velocidades, así como con el cambio automático DSG de 6 ó 7 velocidades. Además, el sistema de tracción total puede combinarse con dos motores y cajas de cambios diferentes.

Debido a la nueva norma de emisiones europea EU6 para motores diésel, ha sido necesario adaptar el sistema de tratamiento de gases de escape para reducir las emisiones de NOx en todos los vehículos diésel. De este modo, el gas de combustión NOx se somete a una limpieza catalítica o química cuando abandona la cámara de combustión. Para ello se activa un catalizador SCR (Selective Catalytic Reduction) que transforma el óxido de nitrógeno (NOx) selectivamente en nitrógeno y agua sin que se originen subproductos indeseados. La transformación se realiza utilizando una solución de urea sintética del 32,5%, como por ejemplo el AdBlue® (ISO 22241-1 / AUS 32), que se transporta en un depósito adicional. El conductor puede realizar esta tarea él mismo o llevar el vehículo a un taller autorizado. La dosificación se realiza automáticamente.

Motores diésel: el nuevo Caddy equipa una nueva generación de motores diésel que se adaptan a la estricta norma de emisiones EU6 vigente en los mercados europeos. Con la base del motor cuatro cilindros de dos litros con cuatro válvulas por cilindro y turbocargador se ofrecen cuatro etapas de potencia que convencen por unas tasas de consumo y emisiones de CO<sub>2</sub> extremadamente bajas. Además, todos los motores equipan el sistema «Start/Stop» de serie. En comparación con los motores de la generación anterior, los nuevos diésel ahorran hasta 1,2 l/100 km de combustible.

El motor de acceso a la gama desarrolla una potencia de 55 kW / 75 CV y un par de 225 Nm. El siguiente nivel es un motor estándar de 75 kW / 102 CV y un par máximo de 250 Nm. Este motor también está disponible para el Caddy BlueMotion. En combinación con diversas medidas de reducción del consumo, como un rebajamiento moderado del chasis, una extensión de las relaciones de transmisión y una gestión del motor correspondientemente adaptada, la versión Furgón BlueMotion ofrece unas tasas de consumo y emisiones de CO<sub>2</sub> de solo 4,2 l/100 km y 109 g/km respectivamente. El Caddy Furgón con prestaciones de conducción reducidas, para un uso principalmente urbano, es aún más eficiente, ya que ofrece bajas tasas de consumo y de emisiones de CO<sub>2</sub> de 4,0 l/100 km y 99 g/km respectivamente. El siguiente nivel de rendimiento es un TDI de 90 kW / 122 CV que entrega un par máximo de 300 Nm y se equipa exclusivamente en combinación con el sistema de tracción total 4MOTION. La versión superior es un motor de encendido espontáneo que desarrolla una potencia de 110 kW / 150 CV y entrega un par máximo de 340 Nm disponible a partir de 1.750 rpm. Equipado con este motor, el Caddy acelera de 0 a 100 km/h en solo 9,2 segundos alcanzando una velocidad máxima de 200 km/h.

Motores gasolina: la oferta de motores de gasolina incluye cuatro modelos diferentes. Al igual que para los motores diésel, el objetivo del desarrollo y de la adaptación de la

gestión del motor eran alcanzar la máxima eficiencia con bajas tasas de consumo.

En cuanto a motores gasolina, el Caddy ofrecerá en España una variante TSI de cuatro cilindros 1,4 litros con una potencia de 92 KW / 125 CV y un par máximo de 200 Nm que acelera el Caddy de 0 a 100 km/h en 10,3 segundos alcanzando una velocidad máxima de 180 km/h. Adicionalmente a este motor, la nueva generación del Caddy seguirá ofreciendo una variante propulsada por Gas Natural, un cuatro cilindros 1,4 TGI de gas natural, sucesor del Caddy EcoFuel. El motor sobrealimentado es ideal para la combustión de gas natural y entrega una potencia de 81 kW / 110 CV a partir de 4.800 rpm. Este motor ofrece un rendimiento casi exacto al de la versión anterior de 2,0 litros. Sin embargo, gracias a su turbocargador, mejoran notablemente los valores de aceleración y elasticidad al mismo tiempo que ahorra hasta 1,7 kg/100 km de gas natural.

Cajas de cambios y chasis: todos los motores se combinan de serie con una caja de cambios manual de 5 ó 6 velocidades, en función de su par máximo. Los cambios DSG opcionales ofrecen 6 ó 7 velocidades dependiendo del par del motor. El cambio DSG está disponible, por primera vez en el Caddy, también para el potente motor de gasolina. El sistema de tracción total 4 MOTION puede equiparse con la caja de cambios manual de 6 velocidades en combinación con el TDI de 90 kW o con el cambio DSG en combinación con el potente TDI de 110 KW. El motor y la caja de cambios se topan con un chasis adaptado especialmente a las diferentes cargas. El eje delantero dispone de suspensión individual y el eje trasero rígido de ballestas laminadas con amortiguadores dependientes de la carga que modifican su característica en función del tipo de compresión del resorte. La dirección electromecánica y los estabilizadores ubicados en ambos ejes, cuya función es reducir el ángulo de balanceo del vehículo, son dos de los detalles que contribuyen a la excelente precisión del chasis.

- **Airbags de cortina**
- **Front Assist**
- **Asistente de frenada de emergencia en ciudad automática City**
- **Sistema de frenado anticolisiones múltiples**
- **Sistema de Control de la Velocidad (GRA) con «Speedlimiter»**
- **Sistema de Regulación Automática de la Distancia (ACC)**
- **Sistema de regulación de la luz de carretera (Light Assist)**
- **Sistema detector de fatiga**
- **Neumáticos autosellantes**

La innovación es el sello que define la cuarta generación del Caddy. Este salto generacional en cuanto a innovación se refiere queda patente con la introducción de los múltiples sistemas de ayuda a la conducción y seguridad que llegan con el nuevo Caddy, tecnologías sin precedentes en su segmento.

Volkswagen Vehículos Comerciales ha adaptado el nuevo Caddy a las diferentes exigencias de la vida diaria y del trabajo de los clientes teniendo también en cuenta el tipo de uso para el que se adquiere. Los numerosos asistentes de conducción y sistemas de seguridad que equipa el nuevo Caddy apoyan al conductor y protegen a todos los pasajeros. Mientras que algunos sistemas como el ABS, el ESC y el sistema de control de la presión de los neumáticos están hoy en día prescritos legalmente, existe un gran número de asistentes electrónicos adicionales que facilitan y aseguran la conducción. Volkswagen Vehículos Comerciales ha integrado en el nuevo Caddy un polifacético abanico de asistentes de conducción inigualable en el segmento de los vehículos de reparto urbano. Algunos ellos, como los airbags

de cortina, se ofrecen para las variantes turismo a partir de la línea de equipamiento «Trendline».

El sistema de observación del entorno «Front Assist», de serie en España a partir de la versión Trendline, reconoce por radar las distancias críticas al vehículo que circula por delante del Caddy contribuyendo a reducir la distancia de frenado. En situaciones de peligro, el sistema avisa al conductor mediante señales visuales y acústicas o realizando un breve frenazo de advertencia. El «Front Assist» reacciona en dos niveles a las situaciones críticas: advierte mediante señales acústicas y visuales del peligro de colisión, en caso de que los vehículos que circulan por delante frenen bruscamente o conduzcan a baja velocidad. Al mismo tiempo, prepara el vehículo para una frenada de emergencia aplicando las pastillas de freno sobre los discos de freno e incrementando la sensibilidad del asistente de frenada. Si el conductor no reacciona a los avisos descritos anteriormente, se inicia el segundo nivel en el que el «Front Assist» genera una frenazo de advertencia y aumenta el comportamiento de respuesta del asistente de frenado para avisar nuevamente al conductor sobre un inminente peligro de colisión. De este modo, cuando el conductor pisa el freno, está disponible inmediatamente toda la potencia de frenado. Si el frenado no es suficiente, el «Front Assist» aumenta la presión de los frenos hasta alcanzar el nivel necesario para detener el vehículo delante del obstáculo.

El sistema incluye también el asistente de frenada de emergencia en ciudad que se conecta a velocidades inferiores a 30 km/h. En caso de que el conductor no detectara un obstáculo, el sistema frenaría automáticamente reduciendo así la velocidad de colisión. En caso ideal, se evita completamente la colisión por alcance.

El 22% de los accidentes con daños personales son colisiones con varios obstáculos. Con el fin de minimizar el riesgo de colisión en estos casos entra en acción el sistema de frenado anticollisiones múltiples que inicia un frenado automático tras una colisión cuando el conductor ya no puede intervenir.

Gracias a este asistente pueden evitarse colisiones en cadena. El sistema de frenado anticollisiones múltiples se activa cuando dos sensores reconocen un peligro de colisión independientemente uno del otro. En este caso, se frena el vehículo poco a poco, según una deceleración prefijada, hasta alcanzar los 10 km/h. El conductor puede retomar el control sobre el automóvil en cualquier momento. Las tres funciones se encuentran en el denominado "Modo Standby" y no pueden ser desactivadas por el conductor.

El Sistema de Control de la Velocidad (GRA) de serie dispone de un limitador de velocidad denominado Tempomat que puede ser ajustado por el conductor, por ejemplo, para no sobrepasar la velocidad permitida durante la conducción en zonas urbanas o carretera abierta.

Este también es el caso del Sistema de Regulación Automática de la Distancia (ACC) que puede activarse a velocidades de 0 a 160 km/h (DSG) o de 30 a 160 km/h (caja de cambios manual). Este sistema mide la distancia y la velocidad relativa del vehículo que circula por delante mediante sensores. El conductor ajusta la velocidad y el intervalo temporal entre vehículos deseado a través de las teclas correspondientes situadas en el volante multifunción. Seguidamente, uno de los sensores vigila constantemente el área delante del automóvil dentro de su radio de alcance. El conductor puede interrumpir el control ACC pisando el acelerador para aumentar la velocidad. Por el contrario, si el conductor pisa el pedal del freno se desactiva inmediatamente la función ACC. Todos los mensajes del sistema se representan en la pantalla multifunción central Plus. En combinación con el cambio DSG, el sistema «ACC» puede frenar el automóvil, por ejemplo, en caravana o situaciones de tráfico denso hasta detenerlo completamente. Dependiendo de la situación, el «ACC» pone nuevamente en movimiento el vehículo de forma autónoma cuando ha pasado un intervalo de tiempo determinado.

Otro de los sistemas que se ofrecen por opcional es el asistente de luz «Light Assist». Este sistema, basado en cámaras de vigilancia, reconoce los vehículos que circulan delante y en dirección contraria y regula la luz de carretera correspondientemente mejorando la seguridad y el confort de conducción.

El nuevo Caddy ofrecerá de serie en todas sus variantes el «Sistema detector de fatiga» que detecta anomalías en el comportamiento de conducción usual del conductor recomendándole hacer una pausa si es necesario. A partir de una velocidad de 65 km/h, el sistema analiza continuamente diferentes patrones de conducción del conductor como, por ejemplo el comportamiento de dirección, sacando conclusiones sobre la capacidad de conducción del mismo. En caso de detectar anomalías se le recomienda al conductor mediante señales visuales y acústicas que haga una pausa.

En combinación con los sistemas de radio «Composition Color», «Composition Media» y el sistema de navegación «Discover Media» se ofrece una cámara de visión trasera que se activa engranando la marcha atrás y transmite una imagen exacta del área situada detrás del vehículo. La representación del trayecto se realiza mediante líneas auxiliares. La cámara de visión trasera puede adquirirse individualmente o en combinación con el sistema «ParkAssist» o con el «ParkPilot».

Adicionalmente al estacionamiento automático, el asistente de aparcamiento opcional «Park Assist» posibilita también el estacionamiento transversal asistido –en ángulo recto respecto a la calzada– un práctico detalle, sobretodo, para los servicios de mensajería. El sistema se activa a velocidades de hasta 40 km/h pulsando un botón situado en la consola central. El conductor selecciona el lado en el que desea estacionar su vehículo mediante los intermitentes. Cuando el «Park Assist» detecta un aparcamiento lo suficientemente grande mediante los sensores ultrasónicos del Caddy puede iniciarse el estacionamiento asistido. El conductor engrana la marcha atrás y lo único que tiene que hacer es acelerar y frenar, ya que de la dirección se ocupa el Caddy. El

conductor recibe también señales acústicas y visuales en la pantalla multifunción. El sistema «Park Assist» reduce la velocidad a 7 km/h durante la maniobra de aparcamiento. Adicionalmente, el Sistema de Aparcamiento Óptico OPS de 360° facilita las maniobras de estacionamiento. El sistema «OPS permite al conductor visualizar gráficamente la maniobra de aparcamiento en la pantalla a color de los sistemas de radio y radio-navegación relevantes desde una perspectiva a vista de pájaro. El conductor puede reconocer fácilmente si el Caddy o el Caddy Maxi disponen de suficiente espacio en el frontal y en la zaga para maniobrar en el aparcamiento a través de una señal acústica y de señales luminosas de color amarillo y rojo.

El «ParkPilot» opera de forma más sencilla asistiendo al conductor durante el aparcamiento mediante señales acústicas que aumentan su frecuencia de emisión en función de la distancia hacia el obstáculo. Si la distancia es inferior a 30 cm se emite una señal acústica permanente.

Otro de los detalles que optimizan la seguridad son los nuevos neumáticos autosellantes del Caddy. Estos neumáticos disponen de una malla polimérica situada en la parte interior de la superficie de rodadura que evita la penetración de cuerpos extraños de tamaño inferior a los 5 mm de diámetro. En caso de pinchar, la densa masa viscosa rellena inmediatamente el orificio que ha ocasionado el pinchazo tras retirar el cuerpo extraño evitando así una pérdida de presión de la rueda. Gracias a esto se minimiza el riesgo estadístico de sufrir un pinchazo. Además, este tipo de neumáticos hacen innecesarias las ruedas de repuesto ahorrando así peso y combustible.